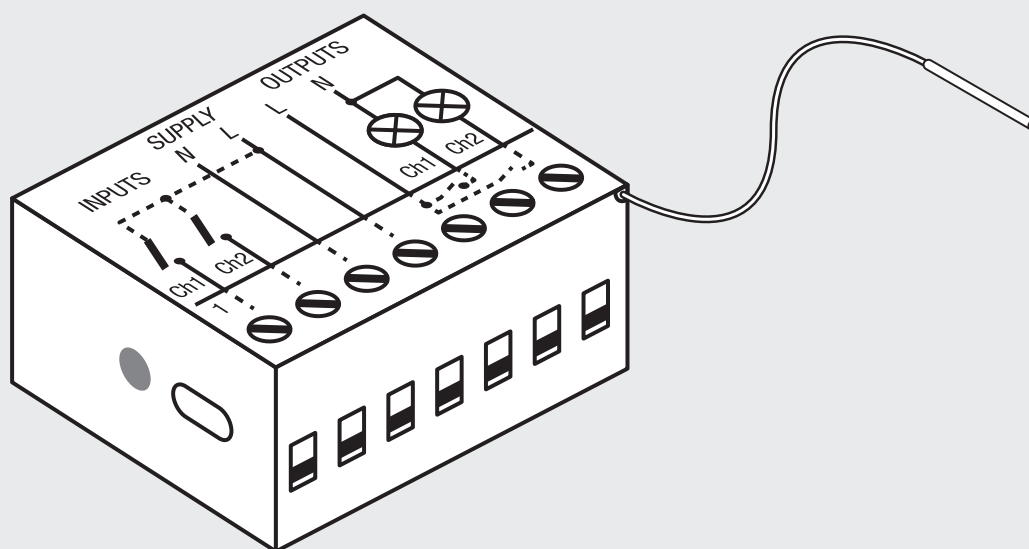
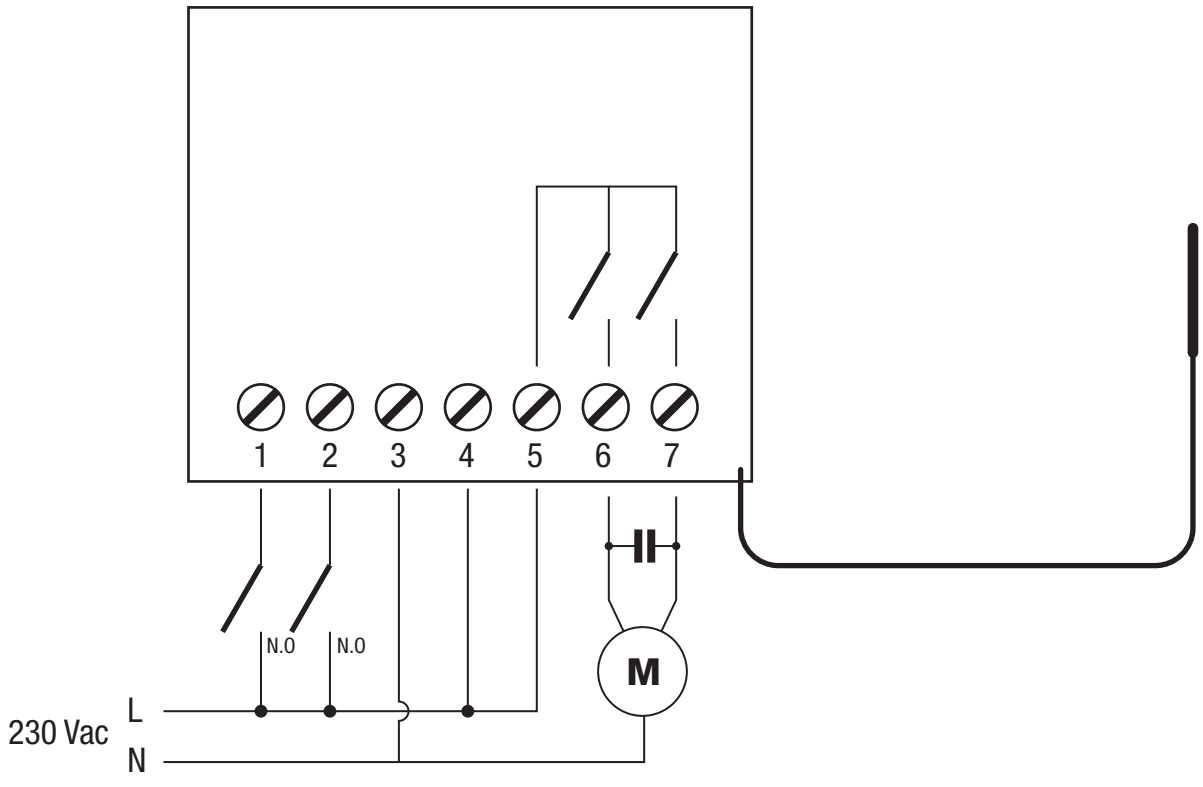


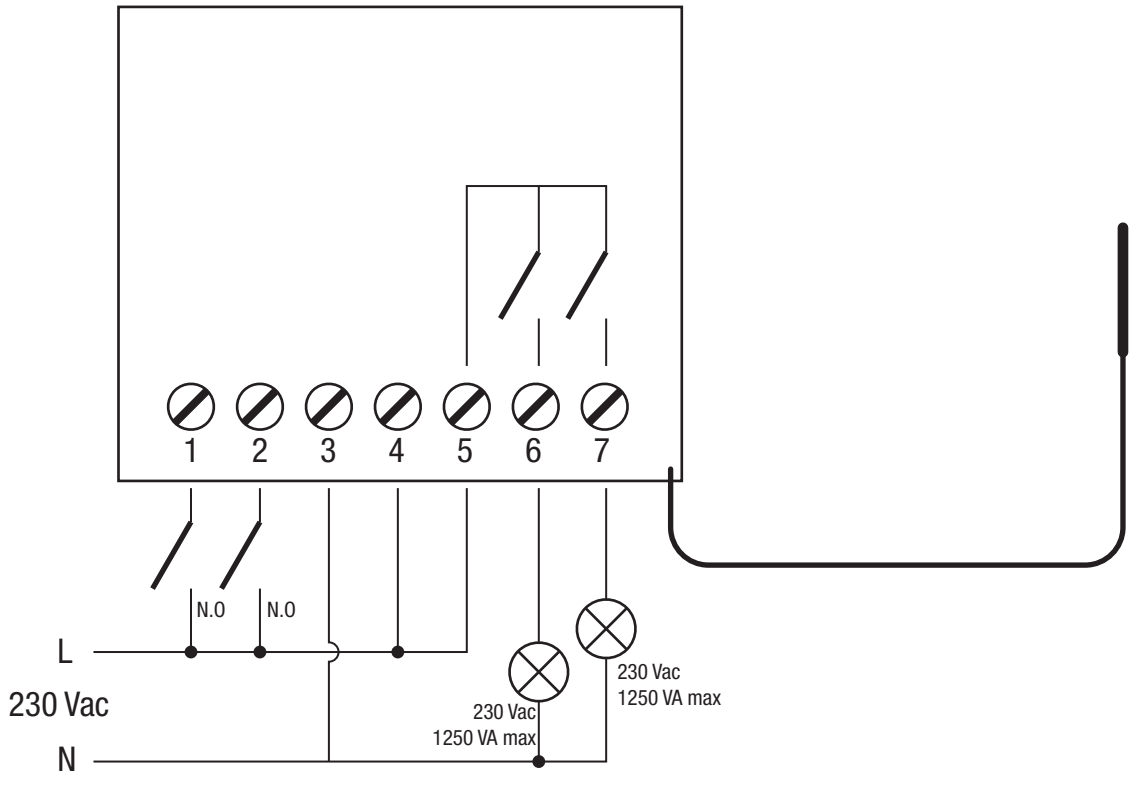
ES-MINI



1



2



DATI TECNICI

Tensione di alimentazione	100÷250 Vac 100÷240 Vdc
Portata dei contatti di uscita	2A carico induttivo (modalità controllo motori) 5A carico resistivo (modalità controllo luci)
Potenza assorbita	Stand-by:0,3W - (1Relè attivo:0,8W - 2 Relè attivi:1,4W)
Corrente massima con contatto chiuso	5A
Grado di protezione	IP 20
Temp. funzionamento	-20°C / +55°C
Ricevitore radio	433,92 MHz rolling code
Portata	150m (spazio libero) - 20m (interni)
Numero trasmettitori memorizzabili	30
Dimensioni	21x36x42mm

AVVERTENZE

Questo manuale è destinato esclusivamente a personale qualificato per l'installazione e la manutenzione di aperture automatiche.

Nessuna informazione qui presente è di interesse o di utilità per l'utente finale.

Conservare questo manuale per futuri utilizzi.

L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento automatico, manuale e di emergenza dell'automazione, e consegnare all'utilizzatore dell'impianto le istruzioni d'uso.



Prevedere sulla rete di alimentazione un interruttore/sezionatore onnipolare con distanza d'apertura dei contatti uguale o superiore a 3 mm.

Verificare che a monte dell'impianto elettrico vi sia un interruttore differenziale e una protezione di sovracorrente adeguati. Alcune tipologie di installazione richiedono il collegamento dell'anta ad un impianto di messa a terra rispondente alle vigenti norme di sicurezza.



E' vietato aprire o forare l'involucro plastico del prodotto, le parti sottostanti sono in tensione; non tagliare o sguainare il filo antenna in quanto sottoposto a tensione di rete.

E' vietato installare questo prodotto in sezioni di impianto a sistema SELV (es. circuiti di campanelli, videcitofonia, illuminazione 12/24V ecc).

Il prodotto è destinato esclusivamente per operare all'interno di scatole di derivazione elettrica o di scatole portafrutto, pertanto il suo involucro non ha alcun grado di protezione contro la penetrazione dei liquidi e soltanto una protezione basilare contro il contatto con parti solide (IP20).

L'installazione elettrica e la logica di funzionamento devono essere in accordo con le normative vigenti.

I conduttori alimentati con tensioni diverse, devono essere fisicamente separati, oppure devono essere adeguatamente isolati con isolamento supplementare di almeno 1 mm.

I conduttori devono essere vincolati da un fissaggio supplementare in prossimità dei morsetti.

Durante gli interventi di installazione, manutenzione e riparazione, togliere l'alimentazione prima di accedere alle parti elettriche.

Ricontrollare tutti i collegamenti fatti prima di dare tensione.

Gli ingressi N.C. non utilizzati devono essere ponticellati.

Le descrizioni e le illustrazioni presenti in questo manuale non sono impegnative. Lasciando inalterate le caratteristiche essenziali del prodotto il fabbricante si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica di carattere tecnico, costruttivo o commerciale senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione.

È fatto assoluto divieto di utilizzare il prodotto in ambienti diversi da quelli a cui è destinato.

La ricevente è stata sviluppata per pilotare apparecchiature elettriche monofase alimentate a tensione di rete quali ad esempio lampade o motori di potenza inferiore o uguale alla massima portata specificata, qualsiasi altro uso è vietato.

RADIORICEVITORE BICANALE DA INCASSO

ES.MINI

DESCRIZIONE

ES.MINI è un radiorecettore miniaturizzato che, attraverso due canali di uscita a relè, permette il comando da remoto o da locale di dispositivi come un motore elettrico o delle luci.

Per l'azionamento da remoto è possibile utilizzare i telecomandi compatibili forniti dal costruttore operanti a 433.92 MHz con codifica rolling-code, per l'azionamento da locale è sufficiente, ad esempio, una pulsantiera a parete o dei normali frutti da incasso standard. L'alimentazione avviene direttamente dalla rete elettrica a corrente alternata a 115/230 Vac.

ES.MINI è ideale per il comando a distanza di tapparelle e tende, comando wireless per accensione luci, gestione intelligente dell'illuminazione, aggiunta di punti luci, risparmio energetico, attuatore per domotica, ecc.

Nella configurazione di fabbrica la ricevente è impostata in modalità "controllo motore", tramite la quale è possibile pilotare un motore 230Vac asincrono monofase.

La connessione del motore deve essere effettuata come indicato in Figura 1.

Inoltre, tramite una procedura indicata in seguito, è possibile configurare la ricevente per il controllo di 2 carichi resistivi (luci).

In questo caso fare riferimento allo schema di collegamento indicato in Figura 2.

DESCRIZIONE INGRESSI

Tab. 1	
1	Ingresso per pulsante N.O. (normalmente aperto) per il comando locale del canale 1
2	Ingresso per pulsante N.O. (normalmente aperto) per il comando locale del canale 2
3-4	Ingresso alimentazione di rete 115/230 Vac (3:Neutro-4:Fase)
5	Comune dei contatti relè
6	Contatto N.O. uscita canale 1
7	Contatto N.O. uscita canale 2

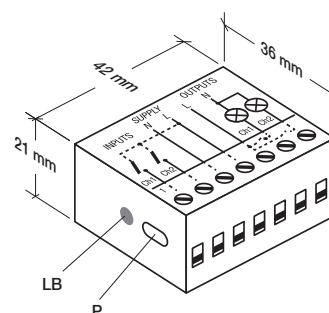
PROGRAMMAZIONE

La programmazione avviene utilizzando il pulsante P ed il LED/Buzzer LB, indicati nella figura a lato.

Ad ogni accensione del Led corrisponde sempre un equivalente segnale del buzzer.

Dopo ogni pressione del pulsante la ricevente conferma con un lampeggio del LED/buzzer, si consiglia di attendere sempre la conferma della pressione prima di procedere con la pressione successiva.

Si consiglia inoltre di leggere con attenzione tutte le istruzioni prima di procedere con la programmazione, in modo da comprenderne i principi di funzionamento.



FUNZIONAMENTO

Accensione del dispositivo

All'accensione il dispositivo emette:

- un lampeggio del LED/buzzer se il dispositivo è impostato in modalità "controllo motore".
- due lampeggi del LED/buzzer se il dispositivo è impostato in modalità "luci".

Impostazione modalità di funzionamento

Per i primi 10 secondi successivi ad un ripristino dell'alimentazione di rete, l'accesso ai menù di impostazione è inibito per permettere l'impostazione della modalità di funzionamento descritta di seguito, in questi 10 secondi il normale funzionamento del dispositivo è comunque garantito.

Per resettare la memoria della ricevente ES.MINI ed impostarla in modalità "**controllo motore**" (impostazione di fabbrica) procedere come segue:

Attenzione: tramite questa operazione verranno cancellati tutti i trasmettitori presenti nella memoria della ricevente.

- 1) Togliere alimentazione.
- 2) Dare alimentazione ed **entro 10 secondi**, premere 3 volte il pulsante (queste pressioni non sono confermate dal led/buzzer). Dopo alcuni secondi, il LED/buzzer inizia a lampeggiare.
- 3) Quando il LED/buzzer si spegne la ricevente è impostata in modalità "controllo motore".

Per resettare la memoria della ricevente ES.MINI ed impostarne il funzionamento in modalità "**controllo luci**" procedere come segue:

Attenzione: tramite questa operazione verranno cancellati tutti i trasmettitori presenti nella memoria della ricevente.

- 1) Togliere alimentazione.
- 2) Dare alimentazione ed **entro 10 secondi**, premere 5 volte il pulsante (queste pressioni non sono confermate dal led/buzzer). Dopo alcuni secondi, il LED/buzzer inizia a lampeggiare.
- 3) Quando il LED/buzzer si spegne la ricevente è impostata in modalità "controllo luci".

FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ “CONTROLLO MOTORE”

In questa modalità le due uscite sono configurate per pilotare un motore 230Vac asincrono monofase. Come descritto in seguito è possibile programmare il tempo di lavoro il cui scopo è di interrompere in ogni caso il comando ricevuto (sia dal trasmettitore che dagli ingressi locali) per salvaguardare il motore.

I relè non possono essere attivi contemporaneamente. Un eventuale cambio di attivazione sarà preceduto da una disattivazione di entrambi per un periodo minimo di 500ms.

Gli **INGRESSI LOCALI** assumeranno le seguenti specifiche:

Tab. 2		
INGRESSO	FUNZIONE	DESCRIZIONE
1	SALITA/STOP	Il motore esegue la manovra di salita per il tempo di lavoro impostato, se viene attivato nuovamente l'ingresso, la manovra verrà interrotta
2	DISCESA/STOP	Il motore esegue la manovra di discesa per il tempo di lavoro impostato, se viene attivato nuovamente l'ingresso, la manovra verrà interrotta
1+2 simultaneo	PASSO PASSO	Il motore esegue le manovre di apertura e chiusura con la sequenza APRE/STOP/CHIUDE/STOP/...

Il **RADIOCOMANDO** può assumere diverse funzioni a seconda di come viene memorizzato (le procedure di memorizzazione dei trasmettitori saranno descritte in seguito):

Tab. 3	
FUNZIONE	DESCRIZIONE
PASSO PASSO	Il motore esegue le manovre di apertura e chiusura con la sequenza SALITA/STOP/DISCESA/STOP/...
SALITA/STOP	Il motore esegue la manovra di salita per il tempo di lavoro impostato, se viene attivato nuovamente l'ingresso, la manovra verrà interrotta
DISCESA/STOP	Il motore esegue la manovra di discesa per il tempo di lavoro impostato, se viene attivato nuovamente l'ingresso, la manovra verrà interrotta
PASSO PASSO UOMO PRESENTE	Il motore esegue le manovre di salita e discesa con la sequenza SALITA/DISCESA/SALITA... ma la manovra è attiva solamente nel periodo in cui il comando viene mantenuto. Il motore si ferma se il comando non sarà più presente per un tempo di 500ms oppure quando scade il tempo di lavoro
SALITA UOMO PRESENTE	Il motore esegue la manovra di salita nel periodo in cui il comando viene mantenuto. Il motore si ferma se il comando non sarà più presente per un tempo di 500ms oppure quando scade il tempo di lavoro
DISCESA UOMO PRESENTE	Il motore esegue la manovra di discesa nel periodo in cui il comando viene mantenuto. Il motore si ferma se il comando non sarà più presente per un tempo di 500ms oppure quando scade il tempo di lavoro
STOP	Qualsiasi manovra in corso viene interrotta
SALITA	Il motore viene comandato in salita per un tempo massimo pari al tempo di lavoro impostato
DISCESA	Il motore viene comandato in discesa per un tempo massimo pari al tempo di lavoro impostato

Memorizzazione radiocomando in modalità “controllo motore”

Per memorizzare uno o più trasmettitori per il comando del motore è possibile procedere con 2 diverse modalità, rapida o avanzata.

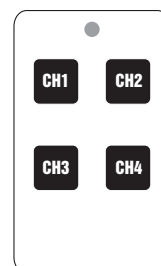
Memorizzazione rapida

In questa modalità i canali del trasmettitore assumono automaticamente le seguenti funzioni:

Ch1:Salita/Stop - Ch2:Discesa/Stop - Ch3:STOP - Ch4:Passo-Passo.

Procedere come segue:

- 1) Premere brevemente per 3 volte il pulsante di programmazione.
- 2) Il LED/buzzer inizia ad emettere delle serie di 3 lampeggi.
- 3) Entro 10 secondi premere nuovamente il pulsante per più di 3 secondi per confermare il menu selezionato.
- 4) Il LED/buzzer effettua un lampeggio di conferma, quindi inizia ad emettere ciclicamente 1 lampeggio ogni 2 secondi.
- 5) Entro 10 secondi premere uno qualsiasi dei tasti del trasmettitore che si desidera memorizzare nella ricevente.
- 6) Il buzzer emette 2 beep acuti.
- 7) La ricevente ritorna al punto 4, in attesa di ulteriori trasmettitori da memorizzare. Per terminare attendere la scadenza del time-out (segnalato da un lampeggio più lungo del LED/buzzer).



Memorizzazione avanzata

In questa modalità è possibile assegnare ad ogni singolo canale del trasmettitore una delle funzioni descritte in tabella 3.

Procedere come segue:

- 1) Premere brevemente per 2 volte il pulsante di programmazione.
- 2) Il LED/buzzer inizia ad emettere delle serie di 2 lampeggi.
- 3) Entro 10 secondi premere nuovamente il pulsante per più di 3 secondi per confermare il menu selezionato.
- 4) Il LED/buzzer effettua un lampeggio di conferma e la ricevente entra quindi nel menu di selezione della funzione da assegnare al

trasmettitore, il LED/buzzer inizia ad emettere ciclicamente 1 lampeggio ogni 2 secondi ad indicare la prima opzione (funzione passo-passo).
 5) Selezionare premendo brevemente il pulsante di programmazione per il numero di volte pari alla funzione richiesta, secondo il seguente schema:

- 1 lampeggio del LED/buzzer: Passo-Passo.
- 2 lampeggi del LED/buzzer: Salita/Stop.
- 3 lampeggi del LED/buzzer: Discesa/Stop.
- 4 lampeggi del LED/buzzer: Passo-Passo Uomo Presente.
- 5 lampeggi del LED/buzzer: Salita Uomo Presente.
- 6 lampeggi del LED/buzzer: Discesa Uomo Presente.
- 7 lampeggi del LED/buzzer: Stop.
- 8 lampeggi del LED/buzzer: Salita.
- 9 lampeggi del LED/buzzer: Discesa.

La ricevente segnala la funzione scelta con un corrispondente numero di lampeggi veloci del LED/buzzer con pausa di 2 secondi.

5) Entro 10 secondi premere il pulsante del trasmettitore che si desidera associare alla funzione selezionata.

6) Il buzzer emette 2 beep lunghi a conferma della memorizzazione.

7) Per memorizzare ulteriori funzioni riprendere dal punto 5. Per terminare attendere la scadenza del time-out (segnalato da un lampeggio del LED/buzzer più lungo).

Nota: Nel caso venga raggiunto il numero massimo di codici memorizzabili vengono eseguiti 10 lampeggi del LED/buzzer.

Impostazione tempo di lavoro in modalità "controllo motore"

Questa procedura consente di impostare il tempo massimo di attivazione del motore (uguale per salita e discesa), si consiglia di impostare un tempo di alcuni secondi superiore al tempo totale di manovra, in modo da salvaguardare il motore. Il tempo di attivazione del motore preimpostato di fabbrica è di 1 minuto, il tempo massimo consentito è di 6 minuti.

Procedere come segue:

1) Premere brevemente il pulsante di programmazione.

2) Il LED/buzzer inizia ad emettere 1 lampeggio con pausa.

3) Entro 10 secondi premere nuovamente il pulsante per più di 3s, il ricevitore esegue un lampeggio del LED/buzzer di conferma.

4) Premere il pulsante di programmazione per un numero di volte corrispondente ai MINUTI di attivazione desiderati.

La ricevente esegue 3 lampeggi del LED/buzzer (acuti) ad ogni pressione del pulsante.

- 1 pressione=0 minuti.
- 2 pressioni= 1 minuto.
-
- 7 pressioni= 6 minuti.

ulteriori pressioni non aumentano in ogni caso il tempo massimo di lavoro consentito.

5) Confermare mantenendo premuto il pulsante per più di 3s, il ricevitore esegue un lampeggio del LED/buzzer di conferma.

6) Premere il pulsante di programmazione per un numero di volte corrispondente ai SECONDI di attivazione desiderati.

La ricevente esegue 4 lampeggi del LED/buzzer (acuti) ad ogni pressione del pulsante.

- 1 pressione=1 secondo.
- 2 pressioni= 2 secondi.
-
- 59 pressioni= 59 secondi.

7) Confermare mantenendo premuto il pulsante per più di 3s, il ricevitore esegue un lampeggio di conferma ed esce dalla programmazione. Per modificare il tempo di lavoro impostato ripetere la procedura dall'inizio.

FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ "CONTROLLO LUCI"

In modalità "controllo luci" le due uscite sono configurate per attivare due carichi resistivi.

Ciascuna delle due uscite può essere impostata nelle modalità descritte in tabella 4 (la procedura per l'impostazione del funzionamento delle uscite sarà descritto in seguito):

Tab. 4	
FUNZIONE	DESCRIZIONE
BISTABILE (impostazione di default quando si attiva la modalità controllo luci)	Le uscite vengono controllate nel seguente modo: - prima pressione del tasto del telecomando: l'uscita memorizzata sul corrispondente tasto viene attivata. - seconda pressione del tasto del telecomando: l'uscita viene disattivata. Inoltre, quando l'interruttore locale è chiuso e la relativa uscita è attiva, se si preme il corrispondente tasto del telecomando l'uscita si disattiva; alla riapertura dell'interruttore, l'uscita si attiva nuovamente.
MONOSTABILE	L'uscita selezionata è attivata durante la pressione di uno qualsiasi dei corrispondenti tasti del telecomando. Se l'uscita è già attiva (ad esempio durante la corrispondente attivazione del comando locale), un successivo comando di attivazione (ad es. la pressione del corrispondente tasto del telecomando) viene ignorato.
TEMPORIZZATA	In questa modalità l'uscita selezionata viene attivata da remoto alla pressione di un qualsiasi dei corrispondenti tasti del telecomando e rimane attiva per un intervallo di tempo (timeout) memorizzato all'interno del dispositivo. L'uscita può essere disattivata alla pressione del tasto. L'uscita può essere comandata similmente anche in locale. (Es.: se l'interruttore è chiuso, l'uscita è attivata per il tempo impostato, trascorso il quale si disattiva. Se successivamente si apre l'interruttore, l'uscita si attiva e riparte il timer. Il cambio di stato dell'interruttore equivale alla pressione del tasto del telecomando: causa la disattivazione dell'uscita).

ATTENZIONE: Gli ingressi locali (morsetti 1 e 2) possono essere collegati a dei normali frutti standard (pulsanti o interruttori). Per consentire questa doppia possibilità è stata adottata la seguente logica di funzionamento:

- se il contatto viene mantenuto chiuso per meno di 1 secondo (ovvero quando viene usato un pulsante a rilascio istantaneo), il comando viene eseguito solo alla chiusura del contatto medesimo.

- se il contatto viene mantenuto chiuso per un tempo maggiore (cioè quando viene usato un interruttore), il comando viene eseguito sia alla chiusura che alla riapertura del contatto.

Il radiocomando può essere memorizzato associando ad ogni tasto l'attivazione del canale 1, del canale 2 o di entrambi i canali.

Impostazione della modalità di funzionamento dell'uscita 1

- 1) Premere brevemente per 3 volte il pulsante di programmazione.
- 2) Il LED/buzzer inizia ad emettere delle serie di 3 lampeggi.
- 3) Entro 10 secondi premere nuovamente il pulsante per più di 3 secondi per confermare il menu selezionato.
- 4) Il LED/buzzer effettua un lampeggio di conferma, quindi inizia ad emettere ciclicamente 2 lampeggi ogni 2 secondi ad indicare la modalità di funzionamento bistabile, impostata di default.
- 5) Premere il pulsante di programmazione per selezionare l'impostazione desiderata:
 - 1 lampeggio del LED/buzzer = Monostabile.
 - 2 lampeggi del LED/buzzer = Bistabile (default).
 - 3 lampeggi del LED/buzzer = Temporizzata.

Il sistema segnalerà all'utente la selezione appena effettuata tramite il led con un numero di blink (veloci) e di avvisi acustici pari alla funzione selezionata ogni 2 secondi.

- 6) Per memorizzare la modalità selezionata premere e mantenere premuto il pulsante di programmazione per più di 3 secondi.

Il LED/buzzer del ricevitore esegue un altro lampeggio.

Impostazione della modalità di funzionamento dell'uscita 2

- 1) Premere brevemente per 4 volte il pulsante di programmazione.
- 2) Il LED/buzzer inizia ad emettere delle serie di 4 lampeggi.
- 3) Entro 10 secondi premere nuovamente il pulsante per più di 3 secondi per confermare il menu selezionato.
- 4) Il LED/buzzer effettua un lampeggio di conferma, quindi inizia ad emettere ciclicamente 2 lampeggi ogni 2 secondi ad indicare la modalità di funzionamento bistabile, impostata di default.
- 5) Premere il pulsante di programmazione per selezionare l'impostazione desiderata:
 - 1 lampeggio del LED/buzzer = Monostabile.
 - 2 lampeggi del LED/buzzer = Bistabile (default).
 - 3 lampeggi del LED/buzzer = Temporizzata.

Il sistema segnalerà all'utente la selezione appena effettuata tramite il led con un numero di blink (veloci) e di avvisi acustici pari alla funzione selezionata ogni 2 secondi.

- 6) Per memorizzare la modalità selezionata premere e mantenere premuto il pulsante di programmazione per più di 3 secondi.

Il LED/buzzer del ricevitore esegue un altro lampeggio.

Impostazione tempo di timeout in modalità "controllo luci"

Questa procedura consente di impostare il tempo di attivazione delle luci se almeno uno dei canali è configurato in modalità temporizzata.

Nel caso entrambi i canali siano configurati in modalità temporizzata, il tempo di timeout sarà lo stesso per entrambi i canali.

Il tempo preimpostato di fabbrica corrisponde ad 1 minuto.

Procedere come segue:

- 1) Premere brevemente il pulsante di programmazione.
- 2) Il LED/buzzer inizia ad emettere 1 lampeggio con pausa.
- 3) Entro 10 secondi premere nuovamente il pulsante per più di 3 secondi.
- 4) Il LED/buzzer effettua un lampeggio di conferma.
- 5) Premere il pulsante di programmazione per un numero di volte corrispondente alle ORE di attivazione desiderati, ad ogni pressione il LED/buzzer emette 2 lampeggi con segnale acuto.
 - 1 pressione=0 ore.
 - 2 pressioni= 1 ora.
 -
 - 10 pressioni= 9 ore.
- 6) Confermare mantenendo premuto il pulsante per più di 3s, il ricevitore esegue un lampeggio del LED/buzzer di conferma.
- 7) Premere il pulsante di programmazione per un numero di volte corrispondente ai MINUTI di attivazione desiderati, ad ogni pressione il LED/buzzer emette 3 lampeggi con segnale acuto.
 - 1 pressione=0 minuti.
 - 2 pressioni= 1 minuto.
 -
 - 60 pressioni= 59 minuti.
- 8) Confermare mantenendo premuto il pulsante per più di 3s, il ricevitore esegue un lampeggio del LED/buzzer di conferma.
- 9) Premere il pulsante di programmazione per un numero di volte corrispondente ai SECONDI di attivazione desiderati, ad ogni pressione il LED/buzzer emette 4 lampeggi con segnale acuto.
 - 1 pressione=1 secondo.
 - 2 pressioni= 2 secondi.
 -
 - 59 pressioni= 59 secondi.
- 10) Confermare mantenendo premuto il pulsante per più di 3s, il ricevitore esegue un lampeggio del LED/buzzer di conferma ed esce dalla programmazione.

Memorizzazione radiocomando in modalità “controllo luci”

Consente di assegnare l'uscita della ricevente ad uno specifico canale del trasmettitore:

Procedere come segue:

- 1) Premere brevemente per 2 volte il pulsante di programmazione.
- 2) Il LED/buzzer inizia ad emettere delle serie di 2 lampeggi.
- 3) Entro 10 secondi premere nuovamente il pulsante per più di 3 secondi per confermare il menu selezionato.
- 4) Il LED/buzzer effettua un lampeggio di conferma, quindi inizia ad emettere ciclicamente 1 lampeggio ogni 2 secondi.
- 5) Premere il pulsante di programmazione per un numero di volte corrispondente all'impostazione desiderata:
 - 1 pressione = Canale 1.
 - 2 pressioni = Canale 2.
 - 3 pressioni = Canale 1
 - 4 pressioni = Canale 2



-
- 6) Il sistema segnalerà all'utente la selezione appena effettuata tramite il LED/buzzer con un numero di blink (veloci) pari all'uscita selezionata ogni 2 secondi.
 - 7) Entro 10 secondi premere uno qualsiasi dei tasti del trasmettitore che si desidera assegnare al canale precedentemente selezionato.
 - 8) Il buzzer emette 2 beep acuti.
 - 9) La ricevente ritorna al punto 4, in attesa di ulteriori trasmettitori da memorizzare. Per terminare attendere la scadenza del time-out (segnalato da un lampeggio più lungo del LED/buzzer) .

Nota: Nel caso venga raggiunto il numero massimo di codici memorizzabili vengono eseguiti 10 lampeggi del LED/buzzer. E' possibile associare entrambi i canali del ricevitore ad un unico pulsante del trasmettitore per controllare due punti luce simultaneamente.

Apprendimento remoto trasmettitori

Avendo disposizione un trasmettitore già memorizzato nella ricevente, è possibile memorizzarne altri senza la necessità di accedere al ricevitore:

- 1) Premere il tasto nascosto del trasmettitore già memorizzato.
- 2) Premere entro 5s, il tasto del trasmettitore già memorizzato corrispondente al canale da associare al nuovo trasmettitore, il LED/buzzer segnala con un lampeggio.
- 3) Premere entro 10s, il tasto nascosto del nuovo trasmettitore.
- 4) Premere entro 5s il tasto del nuovo trasmettitore da associare al canale scelto al punto 2, il LED/buzzer segnala con due lampeggi.
- 5) La ricevente memorizza il nuovo trasmettitore ed esce immediatamente dalla programmazione.

Ripetere la procedura per ogni tasto del trasmettitore che si intende duplicare sul nuovo.

Questa funzionalità è disponibile in entrambe le modalità di funzionamento (motore o luci).

TECHNICAL DATA

Power supply voltage	100÷250 Vac 100÷240 Vdc
Output contacts rating	2A inductive load (motors control mode) 5A resistive load (lights control mode)
Power consumption	Stand-by: 0.3W - (1 Relay active: 0.8W - 2 Relays active: 1.4W)
Maximum current with closed contact	5A
Degree of protection	IP 20
Operating temperature	-20°C / +55°C
Radio receiver	433.92 MHz rolling code
Range	150m (free space) - 20m (internal)
Number of storable transmitters	30
Size	21x36x42mm

WARNINGS

This manual has been especially written to be use by qualified fitters.

None of the information provide in this manual can be considered as being of interest for the end users.

Preserve this manual for future needs.

The technician has to furnish all the information related to the step by step function, the manual and the emergency function of the operator, and to deliver the manual to the final user.



Foresee on the supply net an onnipolar switch or selector with distance of the contacts equal or superior to 3 mms.

Verify that of the electrical system there is an awry differential interrupter and overcurrent protection.

Some typologies of installation require the connection of the shutter to be link at a conductive mass of the ground according to the regulations in force.



It is forbidden to open or puncture the plastic product housing, as the underlying parts are live; do not cut or strip the antenna wire as it is live.

It is forbidden to install this product in SELV installation sections (e.g. bells, video entry, lighting etc. 12/24V circuits).

The product is only intended to operate within electrical junction boxes or electrical socket boxes, therefore its housing has no degree of protection against ingress of liquids, and only a basic protection against contact with solids (IP20).

The electrical installation and the operating logic must comply with the regulations in force.

The leads fed with different voltages must be physically separate, or they must be suitably insulated with additional insulation of at least 1 mm.

The leads must be secured with an additional fixture near the terminals.

During installation, maintenance and repair, interrupt the power supply before opening the lid to access the electrical parts

Check all the connections again before switching on the power.

The unused N.C. inputs must be bridged.

The descriptions and the present illustrations in this manual are not binding. Leaving the essential characteristics of the product unchanged, the manufacturer reserves himself the right to bring any change of technical, constructive or commercial character without undertaking himself to update the present publication.

It is strictly forbidden to use the product in environments other than those for which it is intended.

The receiver has been developed for controlling single-phase electrical equipment powered by mains voltage, such as lights or motors, of power less than or equal to the maximum specified load. Any other use is prohibited.

DUAL CHANNEL BUILT IN RADIO RECEIVER

ES.MINI

DESCRIPTION

ES.MINI is a miniature radio receiver that allows remote or local control of devices such as an electric motor or lights, via two relay output channels.

For the remote operation, you can use the compatible remote controls supplied by the manufacturer, which operate at 433.92 MHz rolling code power encoding. For local operation, a wall-mounted control panel or normal standard recessed modules are sufficient.

Power is supplied directly from the mains AC at 115/230 Vac.

ES.MINI is ideal for remote control of blinds and curtains, wireless control for lighting, intelligent lighting, adding point lights, energy saving, etc., as an actuator for home automation.

In its factory configuration the receiver is set to a “motor control” mode, using which it is possible to drive a 230Vac single-phase induction motor.

The motor connection must be made as shown in Figure 1.

In addition, by using a procedure described below, you can configure the receiver to control 2 resistive loads (lights). In this case, refer to the wiring diagram shown in Figure 2.

INPUTS DESCRIPTION

Tab. 1	
1	N.O. (normally open) input for channel 1 local command
2	N.O. (normally open) input for channel 2 local command
3-4	Mains power supply input 115/230 Vac (3:Neutral-4:Phase)
5	Common for relay contacts
6	N.O. contact output channel 1
7	N.O. contact output channel 2

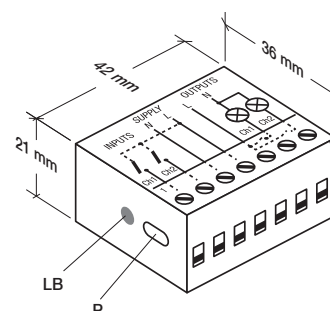
PROGRAMMING

Programming is carried out using the button P and the LED/Buzzer LB, indicated in the adjacent figure.

Each time the LED lights up, there is always an equivalent buzzer signal.

After each button press, the receiver acknowledges with an LED/buzzer flash. You should always wait for confirmation of the press, before proceeding with the next press.

We also recommend that you carefully read all instructions before proceeding with the programming, in order to understand the principles of operation.



OPERATION

Switching on the device

On switch on, the device emits:

- one LED/buzzer flash, if the device is set to “motor control” mode.
- two LED/buzzer flashes, if the device is set to “lights” mode.

Setting the operating mode

When the mains voltage is back after a power failure, for the first 10 seconds the access to the programming menu is inhibited to allow the setting of the functioning mode described below. In these 10 seconds the regular functioning of the device is guaranteed.

To reset the ES.MINI receiver memory and set it to “motor control” mode (factory setting), proceed as follows:

Caution: this operation will erase all transmitters stored in the receiver memory.

- 1) Remove the power supply.
- 2) Reconnect the power supply, and **within 10 seconds**, press the button 3 times (these pressures are not reported by the LED/BUZZER). After a few seconds, the LED/buzzer begins to flash.
- 3) When the LED/buzzer stops, the receiver is set to “motor control” mode.

To reset the ES.MINI receiver memory and set it to “lights control” mode, proceed as follows:

Caution: this operation will erase all transmitters stored in the receiver memory.

- 1) Remove the power supply.
- 2) Reconnect the power supply, and **within 10 seconds**, press the button 5 times (these pressures are not reported by the LED/BUZZER). After a few seconds, the LED/buzzer begins to flash.
- 3) When the LED/buzzer stops, the receiver is set to “Light control” mode.

“MOTOR CONTROL” MODE OPERATION

In this mode, the two outputs are configured to drive a 230Vac single-phase induction motor. As described below, you can programme the working time. The purpose of this is to terminate, in any event, the command received (either from the transmitter or from the local inputs) to protect the engine.

The relays cannot be active simultaneously. Any change of activation will be preceded by a deactivation of both, for a minimum period of 500ms.

The **LOCAL INPUTS** will assume the following specifications:

Tab. 2		
INPUT	FUNCTION	DESCRIPTION
1	RAISE/STOP	The motor carries out the raise manoeuvre for the working time set. If the input is activated again, the manoeuvre will be interrupted
2	LOWER/STOP	The motor carries out the lower manoeuvre for the working time set. If the input is activated again, the manoeuvre will be interrupted
1+2 simultaneous	STEP BY STEP	The motor carries out the open and close manoeuvres, in the sequence OPEN/STOP/CLOSE/STOP/...

The **REMOTE CONTROL** can assume various functions, depending on how it is stored (the storage procedures for transmitters shall be described below):

Tab. 3	
FUNCTION	DESCRIPTION
STEP BY STEP	The motor carries out the open and close manoeuvres, in the sequence RAISE/STOP/LOWER/STOP/...
RAISE/STOP	The motor carries out the raise manoeuvre for the working time set. If the input is activated again, the manoeuvre will be interrupted
LOWER/STOP	The motor carries out the lower manoeuvre for the working time set. If the input is activated again, the manoeuvre will be interrupted
DEAD MAN STEP BY STEP	The motor carries out the raise and lower manoeuvres, in the sequence RAISE/LOWER/RAISE, but the manoeuvre is active only during the period in which the command is maintained. The motor stops if the command is no longer present for a duration of 500ms, or when the working time expires
DEAD MAN RAISE	The motor carries out the raise manoeuvre, during the period in which the command is maintained. The motor stops if the command is no longer present for a duration of 500ms, or when the working time expires
DEAD MAN LOWER	The motor carries out the lower manoeuvre, during the period in which the command is maintained. The motor stops if the command is no longer present for a duration of 500ms, or when the working time expires
STOP	Any in-progress manoeuvre will be stopped
RAISE	The motor is controlled during the raise, for a maximum time equal to the working time set
LOWER	The motor is controlled during the lower, for a maximum time equal to the working time set

Remote control storage in “motor control” mode

To store one or more transmitters for controlling the motor, you can proceed in 2 different ways: quick or advanced.

Fast storage

Proceed as follows:

- 1) Press the programming button briefly 3 times.
- 2) The LED/buzzer begins to emit a series of 3 flashes.
- 3) Within 10 seconds, press the button again for over 3 seconds, to confirm the selected menu.
- 4) The LED/buzzer gives a confirmation flash, then begins to cyclically emit 1 flash every 2 seconds.
- 5) Within 10 seconds, press one of the transmitter keys, which you wish to store on the receiver.
- 6) The buzzer emits 2 sharp beeps.
- 7) The receiver returns to point 4, to wait for additional transmitters to store. To finish, wait for the time-out to expire (indicated by a longer LED/buzzer flash) .



Advanced storage

In this mode, you can assign one of the functions described in table 3, to each single transmitter channel.

Proceed as follows:

- 1) Press the programming button briefly 2 times.
- 2) The LED/buzzer begins to emit a series of 2 flashes.
- 3) Within 10 seconds, press the button again for over 3 seconds, to confirm the selected menu.
- 4) The LED/buzzer emits a blink of confirmation and the receiver then enters the selection menu of the function to be assigned to the transmitter. The LED/buzzer begins to cyclically emit 1 flash every 2 seconds, to indicate the first option (step-by-step function).

5) Select by briefly pressing the programming button for the number of times equal to the required function, according to the following scheme:

- 1 LED/buzzer flash: Step-by-Step.
- 2 LED/buzzer flashes: Raise/Stop.
- 3 LED/buzzer flashes: Lower/Stop.
- 4 LED/buzzer flashes: Dead Man Step-by-Step.
- 5 LED/buzzer flashes: Dead Man Raise.
- 6 LED/buzzer flashes: Dead Man Lower.
- 7 LED/buzzer flashes: Stop.
- 8 LED/buzzer flashes: Raise.
- 9 LED/buzzer flashes: Lower.

The receiver indicates the function selected with a corresponding number of quick flashes of the LED/buzzer with a 2-second pause.

5) Within 10 seconds, press the button of the transmitter that you want to associate to the selected function.

6) The buzzer will emit 2 long beeps to confirm storage.

7) To store additional functions, repeat from step 5. To finish, wait for the time-out to expire (indicated by a longer LED/buzzer flash).

Note: In the event that the maximum number of storable codes is reached, the LED/buzzer will flash 10 times.

Setting working time duration in "motor control" mode

This procedure allows you to set the maximum motor activation time (the same for raise and lower). You are advised to set a time of a few seconds longer than the total manoeuvre time, in order to protect the motor. The motor activation time is factory-set to 1 minute. The maximum time is 6 minutes.

Proceed as follows:

1) Press the programming button briefly.

2) The LED/buzzer begins to emit 1 flash with a pause.

3) Within 10 seconds, press the button again for over 3s. The receiver emits an LED/buzzer confirmation flash.

4) Press the programming button, the same number of times as the desired number of MINUTES of activation.

1 press=0 minutes.

2 presses= 1 minute.

.....

7 presses= 6 minutes.

the receiver emits 3 (sharp) LED/buzzer flashes each time the button is pressed.

additional presses will not in any event increase the maximum permitted working time.

5) Confirm by keeping the button depressed for over 3s. The receiver emits an LED/buzzer confirmation flash.

6) Press the programming button, the same number of times as the desired number of SECONDS of activation.

1 press=1 second.

2 presses=2 seconds.

.....

59 presses=59 seconds.

the receiver emits 4 (sharp) LED/buzzer flashes each time the button is pressed.

7) Confirm by keeping the button depressed for over 3s. The receiver emits a confirmation flash, and exits programming mode.

To change the set working time, repeat the procedure from the beginning.

"LIGHT CONTROL" MODE OPERATION

In "light control" mode the two outputs are configured to activate two resistive loads.

Each of the two outputs can be set in the manner described in table 4 (the procedure for setting the operation of the outputs will be described below):

Tab. 4	
FUNCTION	DESCRIPTION
BISTABLE (default setting when lights control mode is active)	The outputs are controlled in the following way: - first remote control key press: the output stored on the corresponding key is activated. - first remote control key press: the output is deactivated. In addition, when the local switch is closed, and its output is active, if you press the corresponding button on the remote control the output turns off; on re-opening of the switch, the output is activated again.
MONOSTABLE	The selected output is activated during depression of any one of the corresponding keys on the remote control. If the output is already active (for instance, during activation of the corresponding local control), any subsequent activation command (e.g. pressing the corresponding button on the remote control) is ignored.
TIMED	In this mode, the selected output is activated remotely by pressing any one of the corresponding keys on the remote control, and it remains active for a period of time (timeout) stored within the device. The output can be turned off by pressing the button. The output can be similarly controlled also locally. (E.g.: if the switch is closed, the output is activated for the set time, after which it deactivates. If the switch is then opened, the output activates and starts the timer. The change of state of the switch is equivalent to pressing the button on the remote control: due to deactivation of the output).

CAUTION: Local inputs (terminals 1 and 2) can be connected to normal standard modules (buttons or switches). To allow this dual ability, the following operating logic has been adopted:

- if the contact is kept closed for less than 1 second (or, when using a button, instantaneously on its release), the command is executed only on closure of the contact itself.
- if the contact is kept closed for a longer time (i.e. when using a switch), the command is executed on closing, or reopening of the contact.

The remote control can be stored by associating activation of channel 1, channel 2, or both channels, to each key.

Setting output 1 operating mode

- 1) Press the programming button briefly 3 times.
- 2) The LED/buzzer begins to emit a series of 3 flashes.
- 3) Within 10 seconds, press the button again for over 3 seconds, to confirm the selected menu.
- 4) The LED/buzzer gives a confirmation flash, then begins to cyclically emit 2 flashes every 2 seconds, to indicate bistable operating mode, set as default.
- 5) Press the programming button to select the desired setting:
 - 1 LED/buzzer flash = Monostable.
 - 2 LED/buzzer flashes = Bistable (default).
 - 3 LED/buzzer flashes = Timed.

The system notifies the user of the selection carried out via the led, with a number of (fast) blinks, and audible alerts, equal to the selected function, every 2 seconds.

- 6) To store the selected mode, press and hold the programming buttons for over 3 seconds.

The receiver LED/buzzer emits an additional flash.

Setting output 2 operating mode

- 1) Press the programming button briefly 4 times.
- 2) The LED/buzzer begins to emit a series of 4 flashes.
- 3) Within 10 seconds, press the button again for over 3 seconds, to confirm the selected menu.
- 4) The LED/buzzer gives a confirmation flash, then begins to cyclically emit 2 flashes every 2 seconds, to indicate bistable operating mode, set as default.
- 5) Press the programming button to select the desired setting:
 - 1 LED/buzzer flash = Monostable.
 - 2 LED/buzzer flashes = Bistable (default).
 - 3 LED/buzzer flashes = Timed.

The system notifies the user of the selection carried out via the led, with a number of (fast) blinks, and audible alerts, equal to the selected function, every 2 seconds.

- 6) To store the selected mode, press and hold the programming buttons for over 3 seconds.

The receiver LED/buzzer emits an additional flash.

Setting timeout duration in "lights control" mode

This procedure allows you to set the activation time of the lights, if at least one of the channels is configured in timed mode.

If both channels are configured in timed mode, the timeout will be the same for both channels.

The factory preset time corresponds to 1 minute.

Proceed as follows:

- 1) Press the programming button briefly.
- 2) The LED/buzzer begins to emit 1 flash with a pause.
- 3) Within 10 seconds, press the button again for over 3 seconds.
- 4) LED/buzzer emits a blink of confirmation.
- 5) Press the programming button, the same number of times as the desired number of HOURS of activation. On each press, the LED/buzzer emits 2 flashes with a sharp signal.
 - 1 press=0 hours.
 - 2 presses=1 hour.
 -
 - 10 presses=9 hours.
- 6) Confirm by keeping the button depressed for over 3s. The receiver emits an LED/buzzer confirmation flash.
- 7) Press the programming button, the same number of times as the desired number of MINUTES of activation. On each press, the LED/buzzer emits 3 flashes with a sharp signal.
 - 1 press=0 minutes.
 - 2 presses= 1 minute.
 -
 - 60 presses= 59 minutes.
- 8) Confirm by keeping the button depressed for over 3s. The receiver emits an LED/buzzer confirmation flash.
- 9) Press the programming button, the same number of times as the desired number of SECONDS of activation. On each press, the LED/buzzer emits 4 flashes with a sharp signal.
 - 1 press=1 second.
 - 2 presses=2 seconds.
 -
 - 59 presses=59 seconds.
- 10) Confirm by keeping the button depressed for over 3s. The receiver emits an LED/buzzer confirmation flash, and exits programming mode.

Remote control storage in “lights control” mode

Allows you to assign the receiver output to a specific transmitter channel:

Proceed as follows:

- 1) Press the programming button briefly 2 times.
- 2) The LED/buzzer begins to emit a series of 2 flashes.
- 3) Within 10 seconds, press the button again for over 3 seconds, to confirm the selected menu.
- 4) The LED/buzzer gives a confirmation flash, then begins to cyclically emit 1 flash every 2 seconds.
- 5) Press the programming button, the same number of times as the desired setting:
 - 1 press = Channel 1.
 - 2 presses = Channel 2.
 - 3 presses = Channel 1
 - 4 presses = Channel 2



.....
6) The system notifies the user of the selection carried out via the LED/buzzer, with a number of (fast) blinks, equal to the selected function, every 2 seconds.

7) Within 10 seconds, press one of the transmitter keys, which you wish to assign to the previously selected channel.

8) The buzzer emits 2 sharp beeps.

9) The receiver returns to point 4, to wait for additional transmitters to store. To finish, wait for the time-out to expire (indicated by a longer LED/buzzer flash) .

Note: In the event that the maximum number of storable codes is reached, the LED/buzzer will flash 10 times. It is possible to combine both channels of the receiver on a single button on the transmitter, to control two lighting points simultaneously.

Learning remote transmitters

If you have available a transmitter which is already stored on the receiver, you can store others without the need to access the receiver:

- 1) Press the hidden key on the transmitter which is already stored.
- 2) Within 5 seconds, press the key on the already stored transmitter, which corresponds to the channel to be associated to the new transmitter. The LED/buzzer acknowledges with one flash.
- 3) Within 10 seconds, press the hidden key on the new transmitter.
- 4) Within 5 seconds, press the key on the new transmitter, which is to be associated to the channel selected in point 2. The LED/buzzer acknowledges with one flash.
- 5) The receiver stores the new transmitter and immediately exits the programming mode.
Repeat this procedure for each transmitter key that you wish to duplicate on the new one.
This feature is available in both operating modes (motor or lights).

DONNEES TECHNIQUES

Alimentation secteur	100÷250 Vac 100÷240 Vdc
Portée des contacts en sortie	2A charge inductif (modalité contrôle moteurs) 5A charge resistif (modalité contrôle lampes)
Puissance absorbée	Stand-by: 0,3W - (1Relais actif:0,8W - 2 Relais actifs:1,4W)
Courant max avec contact fermé	5A
Niveau de protection	IP 20
Temp. fonctionnement	-20°C / +55°C
Récepteur radio	433,92 MHz rolling code
Portée	150m (espace libre) - 20m (interne)
N° codes mémorisables	30
Dimensions	21x36x42mm

REGLES DE SECURITE'

Il est interdit d'utiliser ce produit pour l'utilisation du produit ou avec des finalités ou modalités non prévues par le présent manuel. Toute autre utilisation pourrait compromettre l'intégrité du produit et présenter un danger pour les personnes ou pour les biens.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation impropre ou d'inobservation de la bonne technique dans la construction des portails, ainsi que de toute déformation qui pourrait avoir lieu lors de son utilisation. Toujours conserver la notice pour toute autre consultation future.

L'installation doit être faite uniquement par un personnel qualifié dans le respect total des normes en vigueur.

Tenir à l'écart des enfants tous les matériaux d'emballage car ils représentent une source potentielle de danger. Ne pas disperser les matériaux d'emballage dans l'environnement, mais trier selon les différentes typologies (i.e. carton, polystyrène) et les traiter selon les normes locales.

L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement automatique, au déverrouillage d'urgence de l'automatisme, et livrer à l'utilisateur les modes d'emploi.



Prévoir sur le réseau de l'alimentation un interrupteur / sectionneur omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm. Vérifier la présence en amont de l'installation électrique d'un interrupteur différentiel et d'une protection de surcourant adéquats.

Certains types d'installation requièrent le branchement du vantail à une installation de mise à terre satisfaisant les normes de sécurité e vigueur.

Avant toute intervention, d'installation, réparation et maintien, couper l'alimentation avant d'accéder aux parties électriques.

Les descriptions et les illustrations présentées dans ce manuel ne sont pas contraignantes. En laissant inaltérées les caractéristiques essentielles du produit, le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification à caractère technique, de construction ou commerciale sans s'engager à revoir la cette publication.



Ne pas ouvrir ou perforer le boîtier en plastique du produit, les parties sous-jacentes sont sous tension. Ne pas couper ou dénuder l'antenne filaire qui est sous tension.

Ne pas installer ce produit dans des sections d'installation à système SELV (ie. circuits cloches, interphonie, éclairage 12 / 24V, etc.).

Le produit est destiné à fonctionner dans des boîtes de jonction électriques ou des boîtes de prises, donc son boîtier n'a pas de protection contre la pénétration d'eau et seulement une protection basique contre les contacts avec des particules solides (IP20).

Il est absolument interdit d'utiliser le produit à d'autres fins que son utilisation prévue.

Le récepteur a été développé pour conduire des réseaux électriques monophasés alimentés par la tension de réseau comme des lampes ou moteurs d'une puissance ne dépassant pas la capacité maximale spécifiée, toutes autres utilisations sont interdites. È fatto assoluto divieto di utilizzare il prodotto in ambienti diversi da quelli a cui è destinato.

RÉCEPTEUR BICANAL À ENCASTRER

ES.MINI

DESCRIPTION

ES.MINI est un récepteur radio miniaturisé qui, à travers deux canaux en sortie par relais, permet de commander à distance des dispositifs comme un moteur électrique ou des lampes. Pour l'actionnement à distance il est possible d'utiliser les télécommandes compatibles fournies par le fabricant de fonctionnement à 433,92MHz avec codage rolling-code, par l'activation local se sera suffisant, par exemple, un bouton poussoir à mur ou des normaux fruits à encastrer standards. L'alimentation sera fourni directement par la réseau d'alimentation à courant alternée en 115/230 Vac.

ES.MINI est idéal pour le commande à distance des volets et stores, commande sans fils pour allumer des lampes, gestion intelligent de l'illumination, adjonction des points de lumière, économie d'énergie, actuateur pour la domotique, etc.

Dans la configuration d'usine, le récepteur est réglé pour la modalité « contrôle moteur », avec laquelle il sera possible de piloter un moteur 230Vac asynchrone monophasé. Le branchement du moteur doit être effectué comme par la Figure 1.

Aussi, à travers une procédure indiquée à suivre, il est possible de régler le récepteur pour le contrôle de 2 charges résistives (lampes). Dans ce cas, se référer au schéma du branchement indiqué par la Figure 2.

DESCRIPTION ENTRÉES:

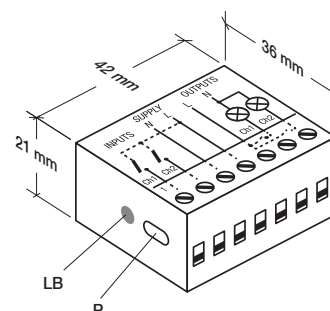
Tab. 1	
1	Entrée pour le bouton N.O. (normalement ouvert) pour la commande local du canal 1
2	Entrée pour le bouton N.O. (normalement ouvert) pour la commande local du canal 2
3-4	Entrée réseau de l'alimentation 230V (3: neutre – 4: phase)
5	Commun des contacts relais
6	Contact N.O. sortie canal 1
7	Contact N.O. sortie canal 2

PROGRAMMATION:

La programmation est faite par le bouton P et le LED/buzzer LB, indiqués sur la figure à coté. A chaque activation du LED correspond toujours un signal du buzzer.

Depuis la pression du bouton, le récepteur confirme avec un clignotement du LED/buzzer, il est recommandé d'attendre toujours la confirmation de la pression avant de procéder avec la pression suivante.

Il est aussi recommandé de lire attentivement les notices avant de suivre avec la programmation, à fin de comprendre les principes de fonctionnement.



FONCTIONNEMENT

Allumage dispositif:

A l'allumage, le dispositif émet:

- un clignotement du LED/buzzer si le dispositif est réglé en modalité "contrôle moteur".
- deux clignotements du LED/buzzer si le dispositif est réglé en modalité "lampes".

Réglage modalité de fonctionnement:

Pour les 10 secondes suivants la remise en route de l'alimentation, l'accès aux menus des réglages est désactivé pour permettre le réglage de la modalité de fonctionnement décrit à suivre, dans ces 10 secondes le normal fonctionnement du dispositif est toutefois garanti. Pour effacer la mémoire du récepteur ES.MINI et régler le fonctionnement en modalité "contrôle moteur" (réglage d'usine):

ATTENTION: en suivant cette opération, tous les émetteurs enregistrés seront supprimés.

Couper l'alimentation.

Remettre en état l'alimentation et **dans 10 secondes**, appuyer 3 fois le bouton (ces pressions ne seront pas confirmées par le LED/buzzer). Quand le LED/buzzer s'éteint, le récepteur est réglé dans la modalité "contrôle moteur".

Pour effacer la mémoire du récepteur ES.MINI et régler le fonctionnement en modalité "contrôle lampes":

ATTENTION: en suivant cette opération, tous les émetteurs enregistrés seront supprimés.

Couper l'alimentation

Remettre en état l'alimentation et dans 10 secondes, appuyer 5 fois le bouton (ces pressions ne seront pas confirmées par le LED/buzzer). Quand le LED/buzzer s'éteint, le récepteur est dans la modalité "contrôle lampes".

FONCTIONNEMENT EN MODALITÉ “ CONTRÔLE MOTEUR”

En cette modalité, les deux sorties sont réglées pour piloter un moteur 230Vac à synchrone monophasé. Comme décrit à suivre, il est possible de programmer le temps du travail, dont le but est d’interrompre dans tous cas la commande reçue (soit par l’émetteur que par les entrées locales) pour sauvegarder le moteur.

Les relais ne peuvent pas être activés dans le même temps. Un éventuel changement d’activation sera précédé par une désactivation des deux relais pour un période minimum de 500ms.

Les **ENTREES LOCALES** auront les suivantes spécifiques :

Tab. 2		
ENTREE	FONCTIONNE	DESCRIPTION
1	MONTE/STOP	Le moteur va effectuer la manœuvre de montée par le temps de travail réglé, si l’entrée sera activée une deuxième fois, la manœuvre sera interrompue.
2	DESCENTE/STOP	Le moteur va effectuer la manœuvre de descente par le temps de travail réglé, si l’entrée sera activée une deuxième fois, la manœuvre sera interrompue.
1+2 Simultané	PAS-A-PAS	Le moteur va effectuer les manœuvres de ouvre et ferme selon la séquence OUVRE/STOP/ FERME/STOP/...

La **RADIOCOMMANDE** peut avoir différentes fonctions selon le méthode de mémorisation (les procédures de mémorisation des émetteurs seront décrites ci-dessous):

Tab. 3	
FONCTIONNE	DESCRIPTION
PAS-A-PAS	Le moteur va effectuer les manœuvres de ouverture et fermeture selon la séquence MONTE/ STOP/DESCENTE/STOP/...
MONTE/STOP	Le moteur va effectuer la manœuvre de montée par le temps de travail réglé, si l’entrée sera activée une deuxième fois, la manœuvre sera interrompue.
DESCENTE/STOP	Le moteur va effectuer la manœuvre de descente par le temps de travail réglé, si l’entrée sera activée une deuxième fois, la manœuvre sera interrompue.
PAS-A-PAS HOMME MORT	Le moteur va effectuer les manœuvres de montée et descente avec la séquence MONTE/ DESCENTE/MONTE... mais la manœuvre sera active uniquement si tant que la commande est maintenue. Le moteur va s’arrêter si la commande ne sera plus présente par un temps de 500ms ou quand le temps du travail va terminer
MONTE HOMME MORT	Le moteur va effectuer la manœuvre de montée pendant le temps que la commande est maintenue. Le moteur va s’arrêter si la commande ne sera plus présente par un temps de 500ms ou quand le temps du travail va terminer
DESCENTE HOMME MORT	Le moteur va effectuer la manœuvre de descente pendant le temps que la commande est maintenue. Le moteur va s’arrêter si la commande ne sera plus présente par un temps de 500ms ou quand le temps du travail va terminer
STOP	Toutes manœuvres seront arrêtées
MONTE	Le moteur vient commandé la montée par un temps maximum égal au temps de travail réglé.
DESCENTE	Le moteur vient commandé à descendre par un temps maximum égal au temps de travail réglé.

Mémorisation émetteur en modalité “contrôle moteur”

Pour mémoriser un ou plusieurs émetteurs pour la commande du moteur, il est possible de procéder avec 2 modalités différentes, rapide ou avancé.

Mémorisation rapide

Ch1 : Monte/Stop – Ch2 : Descente/Stop – Ch3 : STOP – Ch4 : Pas-à-pas.

Procédure :

- 1) Appuyer rapidement 3 fois le bouton de programmation.
- 2) Le LED/buzzer commence à émettre des séries de 3 clignotements.
- 3) Dans 10 secondes appuyer le bouton pour plus de 3 secondes pour confirmer le menu sélectionné.
- 4) Le LED/buzzer confirme avec un clignotement, donc il commence à émettre cycliquement 1 clignotement chaque 2 secondes.
- 5) Dans 10 secondes appuyer un bouton n’importe quel de l’émetteur que vous désirez mémoriser dans le récepteur.
- 6) Le buzzer émet 2 bips aigus.
- 7) Le récepteur retourne au point 4, en attente pour des autres émetteurs à mémoriser. Pour terminer attendre le temps limite du time-out (signalé par un clignotement plus long du LED/buzzer).



Mémorisation avancée

Dans cette modalité il est possible d’associer à chaque canal de l’émetteur une des fonctions dans la table 3.

Procédure :

- 1) Appuyer rapidement pour 2 fois le bouton de programmation.
- 2) Le LED/buzzer commence à émettre des séries de 2 clignotements.

- 3) Dans 10 secondes appuyer le bouton pour plus de 3 secondes pour confirmer le menu sélectionné.
- 4) Le LED/buzzer confirme avec un clignotement et le récepteur entre donc dans le menu de sélection de la fonction à assigner à l'émetteur, le LED/buzzer commence à émettre cycliquement 1 clignotement chaque 2 secondes pour indiquer la première option (pas-à-pas).
- 5) Sélectionner en appuyant rapidement le bouton de programmation pour le nombre de fois égaux à la fonction désirée, selon le schéma suivant :

- 1 clignotement du LED/buzzer : Pas-à-Pas.
- 2 clignotements du LED/buzzer : Monte/Stop.
- 3 clignotements du LED/buzzer : Descente/Stop.
- 4 clignotements du LED/buzzer : Pas-à-pas homme mort.
- 5 clignotements du LED/buzzer : Monte homme mort.
- 6 clignotements du LED/buzzer : Descente homme mort.
- 7 clignotements du LED/buzzer : Stop.
- 8 clignotements du LED/buzzer : Monte.
- 9 clignotements du LED/buzzer : Descente.

Le récepteur signale la fonction choisie avec un nombre correspondant des clignotements rapides du LED/buzzer avec une pause de 2 secondes.

- 5) Dans 10 secondes appuyer le bouton de l'émetteur que vous désirez associer à la fonction désirée.
- 6) Le buzzer émet 2 bips longs pour confirmer la mémorisation.
- 7) Pour mémoriser des autres fonctions reprendre du point 5. Pour terminer attendre le temps limite du time-out (signalé par un clignotement plus long).

Note : Dans le cas où le nombre maximum des codes mémorisables soit atteint, le LED/buzzer clignotera 10 fois.

Réglage temps du travail en modalité "contrôle moteur"

Cette opération permet de régler le temps maximum d'activation du moteur (égal pour monte et descente), il est recommandé de régler un temps supérieur de quelque seconde au temps de la manœuvre totale, pour sauvegarder le moteur. Le temps d'activation du moteur est pré-réglé par l'usine à 1 minute, le temps maximum permis est de 6 minutes.

Procédure :

- 1) Appuyer rapidement sur le bouton de programmation.
- 2) Le LED/buzzer commence à émettre 1 clignotement avec pause.
- 3) Dans 10 secondes appuyer le bouton pour plus de 3 secondes, le récepteur confirme avec un clignotement par le LED/buzzer.
- 4) Appuyer le bouton de programmation par un nombre de fois correspondant aux MINUTES d'activation désirés.

Le récepteur effectue 3 clignotements du LED/buzzer (auges) à chaque pression du bouton.

- 1 pression = 0 minutes.
- 2 pressions = 1 minute.
-
- 7 pressions = 6 minutes.

d'autres pressions n'augmenteront pas le temps maximum de travail permis.

- 5) Confirmer en tenant appuyé le bouton pour plus de 3 secondes, le récepteur effectue un clignotement du LED/buzzer par confirmation.
- 6) Appuyer le bouton de programmation pour un nombre de fois correspondant aux SECONDES d'activation désirées.

Le récepteur effectue 4 clignotements du LED/buzzer (auges) à chaque pression du bouton.

- 1 pression = 1 seconde.
- 2 pressions = 2 secondes.
-
- 59 pressions = 59 secondes.

- 7) Confirmer en tenant appuyé le bouton pour plus de 3 secondes, le récepteur effectue un clignotement pour confirmer et sort de la programmation.

Pour modifier le temps du travail réglé, répéter la procédure du début.

FONCTIONNEMENT EN MODALITÉ "CONTRÔLE LAMPES"

En modalité "contrôle lampes" les deux sorties sont configurées pour activer 2 charges résistives.

Chaque sortie peut être réglée dans les modalités décrites par la table 4 (la procédure pour le réglage du fonctionnement des sorties sera décrit à suivre) :

Tab. 4	
FONCTIONNE	DESCRIPTION
BISTABLE (défaut)	Les sorties sont contrôlées comme suit : -première pression du bouton de la télécommande: la sortie mémorisée sur le bouton correspondant est activée. -deuxième pression du bouton de la télécommande: la sortie est désactivée. Aussi, quand l'interrupteur local est fermé et la relative sortie est activée, si on appuie sur le bouton de la télécommande correspondant, la sortie s'active encore une fois.
MONOSTABLE	La sortie sélectionnée est activée pendant la pression du bouton de la télécommande. Si la sortie est déjà activée (par exemple pendant la correspondante activation de la commande locale), une suivante commande d'activation (par exemple du bouton correspondant de la télécommande), sera ignorée.
TEMPORISÉE	Dans cette modalité, la sortie sélectionnée est activée à distance par la pression d'un des boutons correspondants de la télécommande et il reste activé pour un intervalle de temps (timeout) mémorisé à l'intérieur du dispositif. La sortie peut être désactivée avec la pression du même bouton. La sortie peut être commandée également aussi par local. (Ex . : si l'interrupteur est fermé, la sortie est activée pour le temps réglé, depuis lequel la sortie est désactivée. Puis si on ouvre l'interrupteur, la sortie sera activée et le temporisateur repart. Le changement d'état de l'interrupteur correspond à la pression du bouton de la télécommande : cause la désactivation de la sortie).

ATTENTION : Les entrées locales (bornes 1 et 2) peuvent être branchées à des normaux fruits standards (boutons ou interrupteurs). Pour permettre cette double possibilité, on a adopté la suivante logique de fonctionnement :

- si le contact est tenu fermé pour moins de 1 seconde (c'est à dire quand on utilise un bouton à libération instantanée), la commande est effectuée seulement à la fermeture du même contact.

- si le contact est tenu fermé pour un temps plus grand (c'est-à-dire quand on utilise un interrupteur), la commande est effectuée aussi bien à la fermeture qu'à la réouverture du même contact.

Le radiocommande peut être mémorisée en associant à chaque bouton l'activation du canal 1, du canal 2 ou des deux canaux ensemble.

Réglage modalité fonctionnement sortie 1

1) Appuyer rapidement pour 3 fois sur le bouton de programmation.

2) Le LED/buzzer commence à émettre des séries de 3 clignotements.

3) Dans 10 secondes, appuyer pour 3 secondes le bouton pour confirmer le menu sélectionné.

4) Le LED/buzzer confirme avec 1 clignotement, donc commence à émettre 2 clignotement chaque 2 secondes pour indiquer le fonctionnement bistable (défaut).

5) Appuyer le bouton de programmation pour sélectionner le réglage désiré:

1 clignotement = monostable

2 clignotements = bistable (default)

3 clignotements = temporisée

Le système va signaler à l'utilisateur la sélection effectuée par le LED avec un nombre de clignotement (rapides) et signaux sonores égaux à la fonction sélectionnée chaque 2 secondes.

6) Pour mémoriser la modalité sélectionnée appuyer et tenir appuyé le bouton de programmation pour plus de 3 secondes.

Le LED/buzzer du récepteur effectue un autre clignotement.

Réglage modalité fonctionnement sortie 2

1) Appuyer rapidement pour 4 fois sur le bouton de programmation.

2) Le LED/buzzer commence à émettre des séries de 3 clignotements.

3) Dans 10 secondes, appuyer pour 3 secondes le bouton pour confirmer le menu sélectionné.

4) Le LED/buzzer confirme avec 1 clignotement, donc commence à émettre 2 clignotements chaque 2 secondes pour indiquer le fonctionnement bistable (défaut).

5) Appuyer le bouton de programmation pour sélectionner le réglage désiré:

1 clignotement = monostable

2 clignotements = bistable (default)

3 clignotements = temporisée

Le système va signaler à l'utilisateur la sélection effectuée par le LED avec un nombre de clignotement (rapides) et signaux sonores égaux à la fonction sélectionnée chaque 2 secondes.

6) Pour mémoriser la modalité sélectionnée appuyer et tenir appuyé le bouton de programmation pour plus de 3 secondes.

Le LED/buzzer du récepteur effectue un autre clignotement.

Réglage temps de timeout en modalité "contrôle lampes"

Cette opération permet de régler le temps d'activation des lampes si au moins un des canaux est configuré pour la modalité temporisée.

Dans le cas que les deux canaux sont configurés pour la modalité temporisée, le temps de timeout sera le même pour les deux canaux.

Le temps pré-réglé par l'usine correspond à 1 minute.

Procédure :

1) Appuyer rapidement sur le bouton de programmation.

2) Le LED/buzzer commence à émettre 1 clignotement avec pause.

3) Dans 10 secondes appuyer le bouton pour plus de 3 secondes.

4) Le récepteur confirme avec un clignotement par le LED/buzzer.

5) Appuyer le bouton de programmation par un nombre de fois correspondant aux HEURES d'activation désirées, à chaque pression le LED/buzzer émet 2 clignotements avec signal aigue.

1 pression = 0 heures.

2 pressions = 1 heure.

.....

10 pressions = 9 heures.

6) Confirmer en tenant appuyé le bouton pour plus de 3 secondes, le récepteur effectue un clignotement du LED/buzzer pour confirmation.

7) Appuyer le bouton de programmation pour un nombre de fois correspondant aux MINUTES d'activation désirées, à chaque pression le LED/buzzer émet 3 clignotements avec signal aigue.

1 pression = 0 minutes.

2 pressions = 1 minute.

.....

60 pressions = 59 minutes.

8) Confirmer en tenant appuyé le bouton pour plus de 3 secondes, le récepteur effectue un clignotement du LED/buzzer pour confirmation.

9) Appuyer le bouton de programmation pour un nombre de fois correspondant aux SECONDES d'activation désirées, à chaque pression le LED/buzzer émet 4 clignotements avec signal aigue.

1 pression = 1 seconde.

2 pressions = 2 secondes.

.....

59 pressions = 59 secondes.

10) Confirmer en tenant appuyé le bouton pour plus de 3 secondes, le récepteur effectue un clignotement pour confirmer et sortir de la programmation.

Mémorisation télécommandes “contrôle lampes”

Il permet de sélectionner la sortie du récepteur pour l'associer à un canal de l'émetteur.

Procédure :

- 1) Appuyer rapidement 2 fois sur le bouton de programmation.
- 2) Le LED/buzzer commence à émettre une série de 2 clignotements.
- 3) Dans 10 secondes appuyer le bouton pour plus de 3 secondes pour confirmer le menu sélectionné.
- 4) Le LED/buzzer clignote pour confirmer, donc commence à émettre 1 clignotement chaque 2 secondes.
- 5) Appuyer le bouton de programmation pour un nombre de fois correspondant au réglage désiré:
 - 1 pression = Canal 1.
 - 2 pressions = Canal 2.
 - 3 pressions = Canal 3.
 - 4 pressions = Canal 4.



6) Le système signale à l'utilisateur la sélection effectuée par le LED/buzzer avec un nombre de clignotements (rapides) égaux à la sortie sélectionnée chaque 2 secondes.

7) Dans 10 secondes appuyer le bouton de la télécommande que vous voulez associer au canal sélectionné.

8) Le buzzer donne 2 bips.

9) Le récepteur retourne au point 4, en attente de autres émetteurs à mémoriser. Pour terminer, attendre le timeout (signalé par un clignotement plus long du LED/buzzer).

Note : Dans le cas où le nombre maximum des codes mémorisables soit atteint, le LED/buzzer clignotera 10 fois.

Apprentissage à distance émetteurs

Si on a un émetteur déjà mémorisé dans le récepteur, il sera possible de mémoriser les autres sans la nécessité d'accéder au récepteur :

- 1) Appuyer le bouton caché de l'émetteur déjà mémorisé.
- 2) Appuyer dans 5 secondes, le bouton de l'émetteur déjà mémorisé correspondant au canal à associer au nouveau émetteur, le LED/buzzer signale avec un clignotement.
- 3) Appuyer dans 10 secondes, le bouton caché du nouveau émetteur.
- 4) Appuyer dans 5 secondes le bouton du nouveau émetteur à associer au canal choisi au point 2, le LED/buzzer signale avec 2 clignotements.
- 5) Le récepteur mémorise le nouveau émetteur et sort de la programmation.

Répéter la procédure pour chaque bouton de l'émetteur que vous voulez dupliquer sur le nouveau.

Cette fonction est disponible pour les deux modalités de fonctionnement (moteur ou lampes).

BENINCA®

AUTOMATISMI BENINCA SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728

BENINCA®

AUTOMATISMI BENINCA SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728
